



**Departamento de Justicia
Estados Unidos**

Negociado Federal de Prisiones

Centro Correccional Metropolitano (MCC)

Calle Van Buren Numero 71 Oeste

Chicago, IL 60605

Oficina de
Responsabilidad: Jefe Correccional

Número: CCC 5267.07E

Fecha: 31 octubre del 2007

Tema: Reglamentos de Visita

Suplemento Institucional

1. **PROPÓSITO:** Para señalar los reglamentos de visita en MCC Chicago. La capacidad de visitantes es 102.

2. **REGLAMENTOS AFECTADO:**

- a. Reglamentos de Referencia: Poliza 5267.08, Reglamentos de Visitas, revisado 11 May de 2006.
- b. ACA Estandarés: Se han utilizado los estandarés 3-ALDF-5D-10 y 3-ALDF-5D-11 como referencia.
- c. Directrices Canceladas: Se ha cancelado el Suplemento Institucional 5267.07C Reglamentos de Visitas, revisado el 19 de julio del 2006.

3. **CATEGORÍAS DE VISITAS:**

Se han identificado cinco categorías de visitas: (1) Abogados y Autoridades Legales, (2) Oficiales, (3) Sociales, (4) grupos de apoyo para prisioneros y (5) Especiales.

- a. Abogados y Autoridades Legales: Esta categoría incluye abogados o representantes legales, paralegales, estudiantes de leyes, asistentes, intérpretes e investigadores.
- b. Oficiales: Visitantes Oficiales son aquellos que tienen un interés gubernamental en un prisionero o en su caso. Ejemplos de visitantes oficiales son: Contratistas, Voluntarios, Agentes Federales, Oficiales de Probatoria y representantes del consulado.
- c. Sociales: Visitantes sociales son aquellas personas descritas en la póliza nacional. Encargados legales son considerados padres.
- d. Grupo de apoyo para prisioneros: Prisioneros encarcelados por 30 días o más que aún no hayan recibido visita regular, puede hacer una petición para que alguien de un grupo de apoyo del área de Chicago le visite. Este programa es coordinado por el Capellán.

Distribución: Standard

- e. Especiales: Visitas especiales serán aprobadas por el Asistente del Alcaide encargado de Programas. Esto será posible después de recibir una recomendación escrita del Director de la Unidad explicando la razón para la visita especial. Todas las solicitudes serán consideradas individualmente. Todas las visitas especiales serán autorizadas por escrito y deben incluir el nombre del visitante(s), propósito de la visita, fecha y horas de visitas. Una copia será enviada al Capitán, al oficial en el area de recepción al oficial en el area de Visitas y una copia para el expediente oficial. Para solicitudes durante el fin de semana o en días de fiesta, el Oficial Institucional de Turno puede autorizar la visita especial, luego de consultar con un miembro de la unidad a la que el prisionero pertenece. Se tomaran en cuenta las siguientes consideraciones para autorizar o negar la visita: frecuencia de visitas, espacio disponible en el area de visitas, conocimiento de los reglamentos por la persona que desea visitar y la distancia en que el visitante viajó.

4. PROCEDIMIENTOS DE ENTRADA PARA LOS ABOGADOS:

Los siguientes procedimientos serán utilizados para procesar a los abogados a la institución:

- a. Al entrar a la institución los abogados presentaran al oficial en la recepción, una identificación con foto y una identificación oficial de abogado “bar card”.
- b. Deberá de completar la forma Notificación de Visitantes (Ejemplo A), una por cada prisionero que desee visitar. El abogado anotará la hora de entrada y la hora de salida en el registro para abogados.
- c. Los mismos procedimientos serán seguidos por los representantes legales, por ejemplo: paralegales, estudiantes de leyes, asistentes, intérpretes e investigadores. En adición deben tener autorización previa del abogado de la institución.
- d. El horario de visitas será como sigue: Lunes a Viernes de 8:30 AM a 11:00 AM, 12:00 PM a 3:00 PM y 5:00 PM 8:00 PM: y los fines de semana y días de fiesta será de 8:30 AM a 11:00 AM y 12:00 PM a 3:00 PM. Los abogados que deseen visitar durante las visitas sociales serán procesados de acuerdo al orden de llegada en conjunto con las visitas.

Visitas de abogados para los prisioneros que estan en población general, se llevarán acabo en el octavo piso. Si las areas para visitas legales estan ocupadas, los abogados tendran la opción de visitar con los prisioneros durante las horas de visitas sociales en el area de visitas. Las areas de visitas legales serán asignadas en orden de llegada.

- e. Los abogados no estan autorizados a entrar maletines al area de visitas, incluyendo ataches de hombro. Los maletines y las propiedades serán guardadas en los gabinetes ubicados en la recepción. Los abogados podran llevar en sus maños todos los documentos legales que necesiten para su visita, estos serán revisados.
- f. No se autorizara la entrada de cassette tapes al area de visitas sin autorización previa. Las grabadoras estan ubicadas en el area de visitas para ese propósito. La entrada de grabadoras o equipo electronico requiere autorización previa.

- g. Los abogados no estan autorizados a intercambiar propiedad, documentos legales, etc. con los prisioneros en el area de visitas. Un buzón para correspondencia de abogados/prisioneros esta ubicado en la recepción. El abogado entregara los documentos al oficial en la recepción y el o ella los depositará en el buzón. Los empleados del correo interno procesarán la correspondencia/documentos de los prisioneros.

5. PROCEDIMIENTOS DE ENTRADA PARA VISITANTES OFICIALES:

Los siguientes procedimientos se han establecido para visitantes oficiales:

- a. Al entrar a la institución, visitantes oficiales proveerán al oficial en la recepción con una identificación oficial relacionados a su trabajo. Ellos serán estampados para identificarlos al entrar. La luz ultravioleta se utilizara para identificar al visitante a la salida.
- b. Oficiales y Agentes Federales del Departamento de Justicia (Oficiales de probatoria, Marshals, FBI, Abogados Asistentes de los Estados Unidos, etc.) miembros del Congreso, oficiales locales y judiciaarios. Estos visitantes oficiales completaran la forma Notificación de Visitante y firmarán el registro oficial de visitas, pero no necesitan ser estampados. Se les preguntara si estan portando armas de fuego. Si contestan afirmativamente, se les dara instrucciones para asegurar el arma de fuego en el area posterior de la institución. Luego de asegurar el arma de fuego, los procedimientos de entrada seguirán.
- c. Los visitantes oficiales que deseen entrevistar un prisionero serán autorizados para hacerlo en el area de visitas legales en el octavo piso.
- d. Los visitantes oficiales serán escoltados durante su estadia en la institución, a menos que el Asistente del Alcaide encargado de Programas diga lo contrario. Oficiales de Probatoria no tienen que ser escoltados.
- e. Visitas especiales deberen ser aprobada por el Asistente Del Alcaide. La verificación de record criminal de visitantes potenciales será aplicada segun póliza.

6. PROCEDIMIENTOS DE ENTRADA PARA LOS VISITANTES REGULARES:

Los prisioneros asignados a la población general tendran sus visitas en el octavo piso.

- a. Las horas de visitas son de Lunes a Viernes de 12:00 PM a 3:00 PM y de 5:00 PM a 8:00 PM. Los Sábados, Domingos y dias de fiesta de 8:00 AM a 11:00 AM y de 12:00 PM a 3:00 PM. Si el dia de fiesta es un día de la semana, la unidad que normalmente visita en los horarios nocturnos visitará durante las horas de la mañana. (Horarios de dias de fiesta son de 8:00 AM a 11:00 AM). De acuerdo a la póliza nacional, disponibilidad de espacio, la capacidad del area, y los reglamentos del Departamento de Bomberos, cada visitante tendrá un minimo de una hora para visitar.
- b. En el evento de que el area de visitas alcance el limite de 102, el visitante que acaba de llegar tendra que esperar hasta que haya cupo. Las visitas se terminarán mas temprano para hacerle

espacio a los que estan esperando.

- c. Los visitantes completaran la forma Notificación de Visitante 30 minutos antes de comenzar la visita. Este formulario será completado por todos los visitantes mayores de 16 años y entregado al oficial de la recepción. El oficial de la recepción verificará su identificación y que su nombre este en la lista de visitantes.
- d. Identificaciones aceptables son: Licencia de Conducir, Identificación del Estado, o Pasaporte.
- e. Todas las personas que deseen visitar a un prisionero en esta institución, deberá estar adecuadamente vestido. Sin importar el género, no se permitirán visitantes con faldas cortas, camisillas, ropa reveladora o transparente. Pantalones cortos están autorizados siempre y cuando sean de buen gusto y no reveladores. Pantalones cortos de "spandex" o de correr bicicletas no están autorizados. Los visitantes tienen que tener zapatos y las damas tienen que tener brasier. Adultos con niños serán responsables por su vestimenta.
- f. Un Teniente o el Supervisor Oficial de Turno deberá ser consultado antes de negar una visita.

7. FRECUENCIA DE VISITAS:

Todos los prisioneros recibirán un mínimo de cuatro horas de visitas al mes. Los visitantes tendrán sus visitas durante el día y las horas asignadas de acuerdo al calendario de actividades publicado periódicamente.

8. VISITAS PARA LA UNIDAD DE SEGREGACION:

Las visitas para la unidad de segregación (SHU) serán conducidas en el octavo piso. Un prisionero asignado a la unidad de segregación por razones administrativas o disciplinarias, recibirá una visita de una hora con su unidad asignada, a menos que se presente un problema de seguridad, como los problemas de separaciones. En el caso de separaciones, el prisionero tendrá su visita con los otros prisioneros asignados a la unidad de segregación. Los días de visita serán de Lunes a Viernes de 8:30 AM a 11:30 AM. Todos los prisioneros en esta categoría recibirán una hora de visita. No se requiere autorización previa.

VISITAS LEGALES

Normalmente, las visitas legales para los prisioneros en el piso 11 serán conducidas en el piso 8. No se requiere autorización previa.

9. VISITAS DE COMPANEROS DE CASO LEGAL/ENTRE UNIDADES:

- a. Visitas de compañeros de caso legal tendrán que ser autorizadas por medio del abogado de MCC-Chicago, 24 horas por adelantado, para tener tiempo de avisarle al personal. Se requiere que esté presente lo menos un abogado de defensa durante la visita. Las visitas se llevarán a cabo los días de semana de 8:00 AM a 12:00 PM en el octavo piso, en los salones de abogados o en el salón general de visita.

- b. Visitas con otras unidades generalmente no se permiten. Si un prisionero tiene un familiar cercano en otro piso y es verificado con todos los documentos, es posible de que el Asistente Del Alcaide encargado de Programas autorize la visita con recomendación del grupo de la unidad. La visita contará como visita social para ambos confinados. Las consideraciones se estudiarán individualmente. Ningun contacto físico como besarse o abrazarse será permitido.

10. **PROCEDIMIENTOS PARA APROBACION DE VISITANTES:**

- a. Todo visitante social deberá completar una solicitud de visitante, que será enviada a petición del prisionero. Luego de recibirse por correo el Consejero iniciara una investigación de record criminal del visitante (NCIC). Si el visitante tiene record criminal, el Director de la Unidad consultará con el Asistente del Alcaide encargado de Programas para determinar si la visita se aprobará o se negará. El confinado será notificado de quienes fueron o no fueron aprobados a su lista de visitas. Es responsabilidad del confinado notificar al visitante. Se aceptarán solicitudes sin límite de tiempo.
- b. La lista de visitas para la unidad “Cadre” será limitada a 10 individuos sobre la edad de 16 años. Confinados en estatus “Holdover Federal WRIT” de otra institución, tendran los mismos privilegios que los “Cadre”. Listas de Visitas para confinados en “Pre-trial” o “Holdover” serán limitados a 6 individuos sobre la edad de 16 años de familia inmediata de cual (1)uno puede ser amigo or asociado. Familia inmediata se considera: Abuelo, abuela, madre, padre, hermana, hermano, esposo(a) hijo e hija. El propósito del amigo(a) es para acomodar a la madre o el padre del hijo del confinado. El confinado y su familia será responsable de presentar los documentos necesarios para confirmar la relación antes de ser añadidos a la lista (certificado de matrimonio, certificado de nacimiento etc.). El estado de Illinois no reconoce matrimonio consensual, por lo tanto, esta institución no hará acomodo especial, ademas del indicado anteriormente.

Cambios a la lista de visita se harán en los últimos 20 días del trimestre. Solo tres individuos dos veces al año podran ser cambiados. Los cambios pueden ser sometidos a su consejeros una semana antes del comienzo de los veintes días. Los trimestres comienzan en, enero, abril, julio y octubre.

- c. Debido a la limitación de espacio y disponibilidad de asientos, un máximo de tres (3) personas incluyendo niños serán autorizadas a la vez para un prisionero. Excluyendo la unidad Cadre y de mujeres que pueden tener cinco (5) visitantes a la vez. Esto incluye infantes cargados por los padres o encargados.
- d. Confinados en Holdover y Pretrial deben seguir el procedimiento descrito anteriormente.
- e. Guías y normas serán enviadas a los visitantes con su aplicación por correo.

11. **PROCEDIMIENTOS EN LA RECEPCIÓN:**

- a. Todos los visitantes serán escoltados por el oficial de visita o el de la recepción ida y vuelta al octavo piso. **Los visitantes no estan autorizados a estar solos en el ascensor .**

- b. Seguridad: Los visitantes tendran que pasar por un detector de metales. Toda persona que provoque un aviso positivo del detector, será procesado por un detector manual. Si continua un aviso positivo, el visitante deberá probar que metales estan provocando el aviso. Si el visitante se niega a probar que metales estan presentando aviso, se le cancelará la visita. El Teniente de Operaciones será consultado para una determinación final.

Puede ser requerido de algunos visitantes (escojidos al azar) a pasar el detector de drogas y explosivos. De salir positivo a drogas o explosivos, no podra entrar a la institución.

Los visitantes no estarán autorizados a traer artículos a la institución, con la excepción de una monedera pequeña, tres pañales y dos botellas de leche para los infantes. Todos los artículos serán revisados por el oficial de la recepción antes de someterlos al detector de metales.

- c. Los siguientes artículos no serán autorizados en la institución: Bolsas/Carteras Grandes, maletines, teléfonos portátiles, goma de mascar, cigarrillos, comida, encendedores, juegos electrónicos, cuchillas, fotografías y "beepers". Estos artículos serán guardados en los gabinetes.
- d. Sillas de ruedas estan autorizadas siempre y cuando los oficiales puedan revisar e inspeccionarlas. La persona en la silla no será movida durante la inspección. Si la inspección no se puede llevar a cabo, la visita no será autorizada. Se consultará el caso con el Teniente de Operaciones y el Supervisor de Turno.
- e. Medicamentos: Medicamentos que no sean necesarios (vida o muerte) no serán autorizados en el area de visitas. Los visitantes deben guardar los medicamentos en los gabinetes. Si es un medicamento de necesidad el visitante podra retenerlo durante la visita, luego de que el personal médico lo haya verificado.
- f. Menores de Edad: Menores de edad (16 años o menos) tienen que estar acompañados por un adulto que este en la lista de visitantes.

12. **PROCEDIMIENTOS EN EL AREA DE VISITAS:**

Todos los visitantes y prisioneros se comportarán de una manera responsable.

- a. Los prisioneros que entren al area de visitas serán identificados con el uso de la tarjeta 5X8 antes de ser admitido. La tarjeta 5X8 se quedará en el area de registro. Una vez el confinado sea identificado entonces la tarjeta pasará al oficial encargado de visitas. En ningún momento el confinado se quedará con la tarjeta de identificación. Al finalizar la visita el oficial utilizará la tarjeta 5x8 para identificar al confinado saliendo del salón de visita.
- b. Visitas de contacto fisico presentan una oportunidad para intercambiar contrabando, por lo tanto todos los prisioneros deben ser chequeados al desnudos antes y despues de que se lleve acabo la visita. **TODO CONFINADO SERA CHEQUEADOS POR UN OFICIAL DEL MISMO GENERO. El salon será monitoreado por nuestros oficiales y con cámaras.**

- c. Un beso y abrazo será autorizado al inicio y al final de la visita. Los prisioneros no están autorizados a compartir con visitas de otros prisioneros. Abrazos, besos y cojerse de manos está prohibido durante la visita.
 - d. Los prisioneros estarán vestidos con "jump suit" completamente abotonado y zapatos, las mujeres prisioneras se pondrán pantalones, camisa y zapatos.
 - e. Los prisioneros solamente podrán usar los zapatos azules dados por la institución, durante la visita.
 - f. Los prisioneros podrán llevar los siguientes artículos al área de visitas: espejuelos recetados, dientes postizos, sortija/aro de matrimonio, medallas religiosas previamente autorizadas y medicamentos necesarios.
 - g. El oficial en el área de visitas no asignará sitios especiales para los prisioneros y visitantes a menos que sea autorizado por el Teniente de Operaciones.
 - h. Los prisioneros no están autorizados a recibir ni a manejar dinero de los visitantes.
 - j. Cualquier violación a las reglas de visitas por un visitante o prisionero, resultará en cancelación de visita, se tomará acción disciplinaria y se removerá el nombre del visitante de la lista de visitantes.
13. **TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL:** El Alcaide Correccional será responsable de hacer todos los arreglos necesarios para traducir al español este suplemento institucional.
14. **OFICINA DE RESPONSABILIDAD:** Director Correccional.
15. **FECHA EN EFECTO:** Este Suplemento Institucional estará en efecto inmediatamente.

/s/ Eric Wilson
Alcaide